

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2015

aruandeaasta lõpp: 31.12.2015

ärinimi: LUDVIG SVENSSON EESTI OÜ

registrikood: 10320409

tänav a nimi, maja number: Põik 1

linn: Elva linn

maakond: Tartu maakond

postisihtnumber: 61507

telefon: +372 7315743

faks: +372 7315747

e-posti aadress: krista@ludvigsvensson.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 3 Varud	10
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	11
Lisa 5 Materiaalne põhivara	11
Lisa 6 Võlad ja ettemaksed	12
Lisa 7 Tingimuslikud kohustused ja varad	12
Lisa 8 Müügitulu	12
Lisa 9 Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	13
Lisa 10 Tööjõukulud	13
Lisa 11 Seotud osapooled	13
Lisa 12 Sündmused pärast bilansipäeva	14
Aruande allkirjad	15

Tegevusaruanne

Ludvig Svensson Eesti OÜ on AB Ludvig Svensson (Rootsi) 100% tütarfirma, asutatud 1993. aasta juunikuus.

Ludvig Svensson Eesti OÜ põhitegevusalaks on õmblusteenuste osutamine emaettevõtjale Rootsi.

Aruandeaastal müügitulu vähenes **22%**. Aruandeaasta lõppes ärikahjumiga 3 182 eurot.

Bilansipäeva seisuga on ettevõttel tootmispinda rohkem, kui vaja. Osaliselt on õnnestunud pinda välja rentida. Suurema pinnaga ei kaasne ettevõttele olulisi lisakulusid.

Ettevõtte jätkab sama majandustegevust 2016. aastal.

Ettevõtte juhatus koosneb kolmest liikmest. Juhatusel ei ole aruandeaastal, nagu ka eelneval aastal, tasu makstud ega antud soodustusi.

Keskmine töötajate arv taandatud täistööajale oli aruandeaastal 11 (2014: 11). Nende brutotöötasude summa koos puhkusetasudega ja haigushüvitisega oli 110 925 (2014: 114 267) eurot.

Peamised finantssuhtarvud:

Näitaja	Valem	2015	2014
Käibe muutus	Käive 2015/2014-1	-20%	40%
Tööjõukulude muutus	Tööjõukulud 2015/2014-1	2,3%	-1%
Põhivarade käibekordaja	Müügitulu/Põhivarad	2,2	2,5
Lühiajaliste kohustuste kattekordaja	Käibevara/Lühiajalised kohustused	3,2	2,5

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2015	31.12.2014	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	127 269	106 822	
Nõuded ja ettemaksed	27 783	40 152	2
Varud	11 894	2 908	3
Kokku käibevara	166 946	149 882	
Põhivara			
Nõuded ja ettemaksed	333 046	333 046	2
Materiaalne põhivara	104 536	119 388	5
Kokku põhivara	437 582	452 434	
Kokku varad	604 528	602 316	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	52 562	47 168	6
Kokku lühiajalised kohustused	52 562	47 168	
Kokku kohustused	52 562	47 168	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	44 738	44 738	
Kohustuslik reservkapital	4 474	4 474	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	505 936	452 726	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-3 182	53 210	
Kokku omakapital	551 966	555 148	
Kokku kohustused ja omakapital	604 528	602 316	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2015	2014	Lisa nr
Müügitulu	233 500	299 198	8
Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	-176 268	-217 139	9
Brutokasum (-kahjum)	57 232	82 059	
Üldhalduskulud	-69 901	-38 625	
Muud äritulud	2 930	0	
Muud ärikulud	-98	-222	
Ärikasum (kahjum)	-9 837	43 212	
Muud finantstulud ja -kulud	6 655	9 998	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	-3 182	53 210	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-3 182	53 210	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2015	2014	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	-9 837	43 212	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	14 852	16 105	5
Kokku korrigeerimised	14 852	16 105	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	12 369	-15 410	2
Varude muutus	-8 986	6 749	3
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	5 394	2 766	6
Laekunud intressid	6 655	9 998	
Kokku rahavood äritegevusest	20 447	63 420	
Kokku rahavood	20 447	63 420	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	106 822	43 402	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	20 447	63 420	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	127 269	106 822	

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2013	44 738	4 474	452 726	501 938
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	53 210	53 210
31.12.2014	44 738	4 474	505 936	555 148
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	-3 182	-3 182
31.12.2015	44 738	4 474	502 754	551 966

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Ludvig Svensson Eesti OÜ raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti vabariigi hea raamatupidamistavaga, mille põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses ning mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevas arvestuspõhimõtetes.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse kassas olevat sularaha ja arvelduskontode jääke. Raha kajastatakse bilansis õiglases väärtuses.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Euroopa keskpanga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed finantsvarad ja -kohustused ning mittemonetaarsed finantsvarad ja -kohustused, mida kajastatakse õiglase väärtuse meetodil, hinnatakse bilansipäeval ümber eurodesse ametlikult kehtivate Euroopa Keskpanga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid kajastatakse kasumiaruandes perioodi tulu ja kuluna.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuete laekumise tõenäosust hinnatakse individuaalselt. Nõudeid ja ettemakseid hinnatakse korrigeeritud soetusmaksumuses, mis on üldjuhul võrdne nominaalväärtusega miinus vajadusel allahindlused.

Varud

Poolelioleva teenusega seotud kulud kapitaliseeritakse kulude-tulude vastavuse printsiibi tagamiseks varudesse (lihtsustatud kajastamine). Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimisväärtus.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 958 eurot.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja -asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis jääkmaksumuses.

Põhivara parendusväljaminekud, mis suurendavad põhivara tööõudlust üle algselt arvatud taseme ja tõenäoliselt osalevad lisanduvate tulude tekkimisel tulevikus, kapitaliseeritakse bilansis põhivarana. Kulutused, mis tehakse eesmärgiga tagada ning säilitada varaobjektilt tulevikus saadavat tulu, kajastatakse nende kulude tekkimisel aruandeperioodi kuludes.

Juhul kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, on need komponendid võetud raamatupidamises arvele eraldi varadena, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt nende kasulikule elueale.

Juhul kui põhivara kaetav väärtus (s.o kõrgem kahest järgnevast näitajast: vara neto müügihind või vara kasutusväärtus) on väiksem tema bilansilisest jääkmaksumusest, on materiaalse põhivara objektid alla hinnatud nende kaetavale väärtusele.

Ehitised 20 aastat
Kinnistuinventar 10 aastat
Tootmismasinad ja seadmed 5 aastat
Muud masinad ja seadmed 5 aastat
Inventar ja IT 5 aastat

Rendid

Kasutusrendimaksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kasumiaruandes kuluna (ettevõtte kui rentnik) ja tuluna (ettevõtte kui rendile andja). Kasutusrendile võetud vara ettevõtte enda bilansis ei kajasta. Kasutusrendile antud vara kajastab ettevõtte enda bilansis.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuulavas summas.

Tulud

Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel.

Maksustamine

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividende. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Seotud osapooled

Aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- a. omanikke (emaettevõtte ning emaettevõtte omanikud);
- b. teisi samasse konsolideerimisgruppi kuuluvaid ettevõtteid ;
- c. tegev- ja kõrgemat juhtkonda;
- d. eespool loetletud isikute lähisugulasi ja nendega seotud ettevõtteid.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised varade ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva ja aruande koostamise kuupäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2015	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	
Nõuded ostjate vastu	817	817		
Ostjatelt laekumata arved	817	817		
Nõuded seotud osapoolte vastu	355 676	22 630	333 046	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	3 458	3 458		4
Ettemaksed	878	878		
Tulevaste perioodide kulud	878	878		
Kokku nõuded ja ettemaksed	360 829	27 783	333 046	

	31.12.2014	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	
Nõuded ostjate vastu	272	272		
Ostjatelt laekumata arved	272	272		
Nõuded seotud osapoolte vastu	368 756	35 710	333 046	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	3 393	3 393		4
Ettemaksed	777	777		
Tulevaste perioodide kulud	777	777		
Kokku nõuded ja ettemaksed	373 198	40 152	333 046	

Lisa 3 Varud

(eurodes)

	31.12.2015	31.12.2014
Lõpetamata toodang	11 894	2 908
Kokku varud	11 894	2 908

Ettevõtte on võtnud vastutavale hoiule materjale summas 218 780 (2014: 317 695) eurot.

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2015		31.12.2014	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	3 458	0	3 393	0
Üksikisiku tulumaks	0	2 035	0	2 491
Erisoodustuse tulumaks	0	206	0	571
Sotsiaalmaks	0	4 876	0	5 115
Kohustuslik kogumispension	0	268	0	272
Töötuskindlustusmaksed	0	330	0	408
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	3 458	7 715	3 393	8 857

Lisa 5 Materiaalne põhivara

(eurodes)

					Kokku
	Maa	Ehitised	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	
31.12.2013					
Soetusmaksumus	9 082	229 199	322 122	5 847	566 250
Akumuleeritud kulum	0	-107 741	-317 662	-5 355	-430 758
Jääkmaksumus	9 082	121 458	4 460	492	135 492
Amortisatsioonikulu		-14 196	-1 416	-492	-16 104
31.12.2014					
Soetusmaksumus	9 082	229 199	322 122	5 847	566 250
Akumuleeritud kulum	0	-121 937	-319 078	-5 847	-446 862
Jääkmaksumus	9 082	107 262	3 044	0	119 388
Amortisatsioonikulu		-13 564	-1 288		-14 852
31.12.2015					
Soetusmaksumus	9 082	229 199	322 122	5 847	566 250
Akumuleeritud kulum	0	-135 501	-320 366	-5 847	-461 714
Jääkmaksumus	9 082	93 698	1 756	0	104 536

Lisa 6 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2015	12 kuu jooksul	Lisa nr
Võlad tarnijatele	36 169	36 169	
Võlad töövõtjatele	8 678	8 678	
Maksuvõlad	7 715	7 715	4
Kokku võlad ja ettemaksed	52 562	52 562	
	31.12.2014	12 kuu jooksul	Lisa nr
Võlad tarnijatele	29 714	29 714	
Võlad töövõtjatele	8 597	8 597	
Maksuvõlad	8 857	8 857	4
Kokku võlad ja ettemaksed	47 168	47 168	

Lisa 7 Tingimuslikud kohustused ja varad

(eurodes)

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.12.2015 on 502 754 (2014: 505 936), seega oleks võimalik omanikele dividende maksta 402 204 (2014: 404 749), millega kaasneks tulumaksukohustus 100 550 (2014: 101 187) eurot.

Lisa 8 Müügitulu

(eurodes)

	2015	2014
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Rootsi	214 773	283 046
Eesti	18 727	16 152
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	233 500	299 198
Kokku müügitulu	233 500	299 198
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Õmblusteenus	207 345	274 169
Materjali jm müük	7 428	8 877
Renditulu	18 727	16 152
Kokku müügitulu	233 500	299 198

Lisa 9 Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu (eurodes)

	2015	2014
Tooraine ja materjal	-937	-17 188
Energia	-11 822	-12 758
Elektrienergia	-2 945	-2 721
Soojusenergia	-8 877	-10 037
Üür ja rent	-32 232	-21 946
Tööjõukulud	-110 925	-114 267
Amortisatsioonikulu	-14 852	-15 613
Muud	-5 500	-35 367
Kokku müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	-176 268	-217 139

Lisa 10 Tööjõukulud (eurodes)

	2015	2014
Palgakulu	-90 736	-83 827
Sotsiaalmaksud	-20 189	-30 441
Kokku tööjõukulud	-110 925	-114 268
Töötajate keskmine arv taandatud täistööajale	11	11

Lisa 11 Seotud osapooled (eurodes)

Aruandekohustuslase emaettevõtja nimetus	Ludvig Svensson AB
Riik, kus aruandekohustuslase emaettevõtja on registreeritud	Rootsi

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2015		31.12.2014	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Emaettevõtja	15 969	0	25 718	0
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	339 707	0	343 037	0
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	0	31 179	0	25 693

2015	Ostud	Müügid
Emaettevõtja	0	214 773
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	90 288	0
2014	Ostud	Müügid
Emaettevõtja	0	283 046
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	72 946	0

Arveldusvaluutaks on euro.

Lisa 12 Sündmused pärast bilansipäeva

Ettevõtte võõrandas kasumlikult peale bilansipäeva kinnistu.

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 24.03.2016

LUDVIG SVENSSON EESTI OÜ (registrikood: 10320409) 01.01.2015 - 31.12.2015 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
AIVAR PIHLAK	Juhatuse liige	24.03.2016

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

LUDVIG SVENSSON EESTI OÜ osanikele

Oleme üle vaadanud LUDVIG SVENSSON EESTI OÜ raamatupidamise aastaaruande, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2015, nimetatud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta koostatud kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet, raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid.

Juhtkonna vastutus raamatupidamisaruannete eest

Juhtkond vastutab selle eest, et see raamatupidamise aastaruanne koostatakse ja esitatakse õiglaselt kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga, ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks sellise raamatupidamise aastaaruande koostamiseks, mis on vaba olulisest, kas pettusest või veast tingitud väärkajastamisest.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada kokkuvõtte raamatupidamise aastaaruande kohta. Ülevaatus viidi läbi kooskõlas ülevaatuse töövõttude rahvusvahelise standardiga (ISRE) (Eesti) 2400 (muudetud) *Möödunud perioodide finantsaruannete ülevaatamise teenus*. ISRE (Eesti) 2400 (muudetud) nõuab meilt kokkuvõtte tegemist selle kohta, kas me oleme saanud teadlikuks millestki, mis paneks meid uskuma, et raamatupidamise aastaaruanne tervikuna ei ole kõigis olulistes osades koostatud kooskõlas rakendatava finantsaruandluse raamistikuga. Selle standardi kohaselt oleme ka kohustatud järgima asjassepuutuvaid eetikanõudeid.

Raamatupidamise aastaaruande ülevaatus kooskõlas ISRE (Eesti) 2400-ga (muudetud) on piiratud kindlust andev töövõtt. Ülevaatuse käigus viiakse läbi protseduurid, mis eelkõige tähendab järelepäringute tegemist juhtkonnale ja teistele isikutele majandusüksuses (nagu asjakohane) ja analüütiliste protseduuride rakendamist, ning hangitud tõendusmaterjali hindamist.

Ülevaatuse käigus läbiviidud protseduurid on palju vähem mahukad kui rahvusvaheliste auditeerimise standarditega kooskõlas tehtud auditi käigus läbiviidud protseduurid. Seetõttu ei avalda me nende finantsaruannete kohta auditiarvamust.

Kokkuvõtte

Ülevaatuse põhjal ei saanud me teadlikuks millestki sellisest, mis paneks meid uskuma, et raamatupidamise aastaaruanne ei esita kõigis olulistes osades õiglaselt LUDVIG SVENSSON EESTI OÜ finantsseisundit seisuga 31.12.2015 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Mart Nõmper

Vandeaudiitori number 499

Rödl & Partner Audit OÜ

Auditoorettevõtja tegevusloa number 2

Roosikrantsi 2, Tallinn

05.04.2016

Audiitorite digitaalallkirjad

LUDVIG SVENSSON EESTI OÜ (registrikood: 10320409) 01.01.2015 - 31.12.2015 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
MART NÖMPER	Vandeaudiitor	05.04.2016

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2015
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	505 936
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-3 182
Kokku	502 754

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Muude valmis tekstiiltoodete tootmine	13929	214773	91.98%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Aktiebolaget Ludvig Svensson		Rootsi	44738 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 7315743
Faks	+372 7315747
E-posti aadress	krista@ludvigsvensson.ee